

広報とうかい 8/10号

1. 8月の休日診療
2. 窓口業務時間延長
3. 「With コロナ」の時代を生き抜くために
4. 特別定額給付金申請は8月25日（火）まで
5. 須和間踏切終日全面通行止めのお知らせ
6. 実践しよう！新しい生活様式（外出編）
7. マイナンバーカード申請サポートキャンペーン
8. 妊婦のための「ハローベビースクール」
9. さちのみ認定子ども園令和3年度園児募集

Tokai Newsletter 10 Aug. 2020

1. Weekend Medical Services in Aug.
2. Extension of Administrative Service Time
3. Surviving the "With Corona" Era
4. Application Deadline for Special Cash Payments Is 25 Aug.
5. Suwama Crossing Closed
6. Outings in the "New Lifestyle"
7. Application Support Campaign for My Number Card
8. Hello Baby Classes for Pregnant Women
9. Admissions Information of Sachinomi Kodomoen for 2021

In order to prevent the infectious disease of the novel coronavirus from spreading, some or all the events may be cancelled or postponed.

1. Weekend Medical Services in Aug.

Hours: 9:30 a.m. - 2:00 p.m., except noon - 1:00 p.m. (Hours are available for all locations.)

Mon. 10: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Sun. 16: Ishii Orthopedics (Seikeigeka) Clinic, ph.029-270-5141

Sun. 23: Ibarakihigashi National Hospital, ph.029-282-1151

Sun. 30: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Ibaraki Children's Resource Line, ph. #8000 (for mobile phones), or 03-6667-3377

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

Ibaraki Adult's Resource Line, ph. #7119 (for mobile phones), or 03-6667-3377

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

2. Extension of Administrative Service Time

Date: Every 1st and 3rd Thu.

Time: 8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Services and Sections:

Civil Registration Section; Resident registration, seal (hanko) registration, passport issuance, and publishing of other certifications and permissions, procedures of national health insurance and national pension plan and long life medical care for the elderly.

Elderly Welfare Section; Application of long-term care insurance and support of the elderly.

Tax Section; Issuance of certifications, (local) taxpayer assistance (needs reservation)

Accounting Section; Payment of tax (except national tax, prefectural tax and national pension premiums) and royalties.

Childcare Support Section; Procedures for day-care center, application of children allowance and child-rearing allowance.

Waterworks Section; Procedures to supply public water, payment of water and sewage bills.

3. Surviving the “With Corona” Era

● Tips to prevent the spread of the infection

- Wash your hands frequently
- Wear a mask
- Maintain physical distance
- Do not travel to areas with ongoing transmission

● Be wise and have empathy

Please stay calm and listen for information coming from reliable sources to protect yourself and your loved ones. Do not be misled by uncertain information from unreliable sources. Always remember that any one of us could be infected at any time and no one should be blamed.

● COVID-19 Hotline

Call

Hitachinaka Public Health Office, ph. 029-265-5515 (9:00 a.m. – 5:00 p.m., Mon. – Fri.)

or

Ibaraki Prefecture Hotline, ph. 029-301-3200, fax 029-301-6341 (8:30 a.m. – 10:00 p.m. everyday including weekends and public holidays),

if you have one of the following symptoms or other obvious and strong symptoms:

- breathing difficulties, extreme fatigue and/or high fever
- higher risk for severe illness (ex. the elderly, people with chronic illnesses) and have mild

symptoms of cold such as cough and moderate fever

- persistent symptoms such as cough and moderate fever

*Useful information about coronavirus for foreigners is also available on the village official website:

<https://www.vill.tokai.ibaraki.jp/763/forforeigners/4465.html>

4. Application Deadline for Special Cash Payments Is 25 Aug.

Application period for Special Cash Payments is from Mon. 25 May to Tue. 25 Aug. A notice letter was sent to those who have not applied for the payments yet. If you would like to receive the payments, please send back the application form as soon as possible.

Inquiries: Welfare and General Affairs Section, ph. 029-219-8150

5. Suwama Crossing Closed

Suwama railroad crossing will be closed from midnight on Wed. 23 Sep. 2020 to Wed. 31 Mar. 2021 due to sidewalk maintenance work. All pedestrians and vehicles including cars, motorbikes and bicycles will not be allowed to pass over the crossing during this period.

The alarm will not work even if a train approaches during this period. Please do not approach the crossing to avoid accidents.

(Location on Google Maps: <https://goo.gl/maps/7b1bKqSLm9E7ZFLV9>)

Thank you for your understanding and cooperation.

Inquiries: Urban Development Section, ph. 029-282-1711 ext. 1232

6. Outings in the “New Lifestyle”

Here are two useful tools available to make our outings safer and more secure. Let's enjoy going out while taking precautions to prevent the spread of the coronavirus!

Inquiries: Tokai Health Center, ph. 029-282-2797

COCOA - COVID-19 Contact-Confirming Application

The contact-confirming application COCOA is a smartphone app developed by Ministry of Health, Labour and Welfare which enables you to receive notifications about the possibility of close contact with someone infected with the coronavirus.

- Users can receive notifications about the possibility of having been in contact within 1 meter for more than 15 minutes with a person who has tested positive for the coronavirus.

- When you receive a notification, you will be asked to input your health conditions on the app. Then you will be advised to take a test if necessary, at a facility such as a public health center.

- Where, when and with whom there was contact will not be known by either side.

To install:

Google Play

<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.go.mhlw.covid19radar>

App Store

<https://apps.apple.com/jp/app/id1516764458>

Ibaraki Amabie-chan

Ibaraki Amabie-chan is a system developed by Ibaraki Prefecture which enables you to receive notifications about the possibility of contact with someone infected with the coronavirus at registered facilities or events.

How to register:

- Read the QR code with your smart phone on the declaration notice displayed at a facility, store, restaurant or event you visit

- Press "Register" button and send an email as displayed

If anyone who is infected with coronavirus has visited the same facility / event as you did on the same day, you will be notified by an email from "Ibaraki Amabie-chan" system.

Information about when and where there was a possibility of contact will not be provided.

Public facilities in Tokai Village such as the library and the gymnasium are registered facilities.

Please register yourself whenever you visit those facilities.

If you have received a notification:

If you have no symptoms, please stay home as long as possible while cautiously monitoring your health conditions. If you have symptoms such as fever, call a hotline for advice as soon as possible.

7. Application Support Campaign for My Number Card

The village officials will provide support for those who want to apply for My Number Card but are not sure about the procedures. You can have your face photo taken for free and get support for online application. No reservation is required.

Date: Sun. 30 Aug.

Time: Noon – 4:00 p.m.

Place: Around Food Court on 1F, AEON Tokai

Cost: Free

Others: Please bring your ID (driver's license or insurance card) and My Number Notification Card

Inquiries: Civil Registration Section, ph. 029-282-1711 ext. 1125

8. Hello Baby Classes for Pregnant Women

Let's learn about pregnancy, childbirth, childcare, and share your concerns and experiences with us as an expecting mother. You can join either one or both.

Date and Content:

(1) Fri. 11 Sep. 9:15 a.m. - 11:30 a.m. (Registration starts at 9:00 a.m.)

Lecture by a midwife, a nutrition manager and a dental hygienist. You can also try a food sample. Childcare service will be provided for free.

(2) Sat. 12 Sep. 9:15 a.m. - 11:45 a.m. (Registration starts at 9:00 a.m.)

Talk about babies' cry / how to bath a new born / pregnancy experience for fathers / useful services for before and after childbirth. Bring aprons for each attendee. No childcare service will be provided.

Place: Tokai Health Center

Capacity: (1) The first 8 applicants, (2) The first 9 pairs, will be accepted.

Cost: Free

Others: Bring your Maternal and Child Health Handbook (boshi kenko techo), the supplementary handbook, pen and notebook.

Inquiries and Applications: Apply on the phone to Tokai Health Center (ph. 029-282-2797) by Fri. 21 Aug. Reservations are required for both classes.

9. Admissions Information of Sachinomi Kodomoen for 2021

Capacity: 2 children of 3-year-old born between 2 Apr. 2017 and 1 Apr. 2018, and
1 child of 5-year-old born between 2 Apr. 2015 and 1 Apr. 2016

*No vacancy for 4-year-old children

* If there are too many applicants, a lottery will be held.

Others: School tour will be held between 10:00 and 11:30 a.m. on Fri. 18 Sep. If you want to participate, please apply between 9:00 a.m. and 5:00 p.m. from Mon. 7 to Fri. 11 Sep.

Application Distribution: 9:00 a.m.- 5:00 p.m. between Fri. 18 Sep. and Tue. 13 Oct. (except Sat. and Sun. & public holidays)

Application and Inquiries: Apply in person at Sachinomi Kodomoen between 9:10 a.m. and 9:30 a.m. on Wed. 14 Oct., ph. 029-212-5057